

9I]ghYbnUb[gh]b`DZYfgXcfZ. DZYfXYdYbg]cb`VYXfc\h`Xi fW\`Gc`UfdUf_g

A Uf]cb`đ b[!GW\]bX`Yf`_Äa dZi[Y[Yb`Gc`UfdUf_g]b
<]XVi f[\Ui gYbž`X]Y`]\fY`9I]ghYbn`U`g`DZYfXYk]fh]b
VYXfc\Yb"

⇒a`_`Y]bYbž`]Xm`]gW\Yb`Cfh`DZYfgXcfZ]a`@UbX_fY]g
<]XVi f[\Ui gYb`XfY\h]g]W\`U`Yg`i a`X]Y`[fc»Yb`J YfÄbXYfi b[Ybž
X]Y`XUg`Dfc`Y`_h`XYg`Gc`UfdUf_g`a`]h]g]W\`Vf]b[Yb`_ÖbbhY`"A Uf]cb
đ b[!GW\]bX`Yfž`Y]bY`6YhfY]VYf]b`Y]bYf`DYbg]cb`i bX`DZYfXYZUfa`ž
Äi »Yfh`c`ZYb`]\fY`6YXYb`_Yb`ØVYf`X]Y`a`Ò[`]W\Yb`5i gk]f_i b[Yb
Ui Z]\f`i bhYfbY\`a`Yb`"G]Y`ZØ\fh`Y]bY`DYbg]cb`a`]h`Y`Z
9]bghY`dZYfXYb`i bX`j`Yfa`]YhYh`XfY]`6`c`W\`ØhYb`Ub`Hci f]ghYbž`X]Y
X]Y`fi`]\[Y`i a`[YVi b[`]YVYb`"8cW\`X]YgY`⇒Xm`Y`_ÖbbhY`VU`X`Y]bYf
[fc»Yb`Gc`UfUb`U[Y`ni a`C`dZYf`ZU`Yb"

K Ybb`X]Y`Gc`UfdUf_g`k]Y`j`cf[YgY\Yb`YbhghY\Ybž`XUbb`]gh`a`Y]bY
9I]ghYbn`b]W\h`bi`f`[YZÄ`fXYhž`gcbXYfb`nYfgh`Øfh`ž`Yf`_`Äfh`X]Y
Äb[gh]W\Y`: fUi`"B`UW\`]fYf`9]bgW\Ämi b[`]ÖbbhYb`X]Y`[Yd`UbhYb
D\chcj`c`hU]_Ub`U[Ybž`X]Y]b`i ba`]hY`VUfYf`B`Ä`Y`ni`]\fYa`6Yhf]YV
Yff]W\hYh`k`YfXYb`gc`Ybž`X]Yb`6Ygi`W\Yfa`U[bYhYb`]\fYf`DYbg]cb
Yf\YV`]W\`VYY]bhfÄW\h][Yb`"8Yf`Hci f]ga`i`g]gh`X]Y`@YVYbgUXYf`ZØf
đ b[!GW\]bX`Yf`i bX`g]Y`VYZØfW\hYhž`XUgg`_Ui a`Y]b`Hci f]gh`bc`W\
@`gh`\UVYb`k`ØfXYž`]\fY`DYbg]cb`ni`VYgi`W\Ybž`k`Ybb`g]Y`j`cb
Gc`UfUb`U[Yb`i a`[YVYb`]gh"

9]b`gW\k`YfYf`GW\UhhYb`ØVYf`XYf`;`Ya`Y]bXY

8Uni`_`ca`a`h`XUg`ni`gÄh`]W\Y`Dfc`Y`_h`Y]bYg`i a`gdUbbk`Yf_g`gck`]Y
X]Y`j`cb`6UmYfbg`K`]fhgW\UZhga`]b]ghYf`<i`VYfh`5]k`Ub[Yf`[Yd`UbhY
Ghfca`hfUggYž`X]Y`X]Y`f`Y`[]cb`YVYb`ZU`g`VYhfY`ZYb`_ÖbbhY`"8Ug`6]`X

Y]bYg`VYgWUi`j]WYb`ÀbX`j]WYb`FUi`a`Yg`k`j]fX`Xi`fW`X]Y
a`cXYfbYb`9bYf[]YUb`U[Yb`Yf\YV`j]W`[Ygh`Òfh`8]Y`6YXYb`_Yb`g]bX
a`Y`f`U`g`j`Yfgh`ÀbX`j]W`ž`k`Ybb`a`Ub`X]Y`dchYbn]Y`Yb
J`Yf`ÀbX`Yfi`b[Yb`]a`i`a`Z`X`]b`6YhfUW`h`n]Y`h`"

8]Y`9bhk`j]W`i`b[Yb`fi`bX`i`a`X`Yb`Gc`UfdUf`_g]bX`Z`f`j`j]Y`Y
5bk`c`\bYf`Y]b`nk`Y]gW`bY]X][Yg`GW`k`Yfh`K`À`\fYbX`YfbYi`YfVUfY
9bYf[]Yb`Y]b`k`j]W`h][Yg`N]Y`Z`f`X]Y`Ni`_i`bZ`h`g]bX`ž`V`Y]Vh`X]Y`i`fU[Yž
k`j]Y`j`j]Y`F`Ui`a`Z`f`B`Uhi`fi`bX`i`fY]nY]ha`Ò[`]W`_Y]hYb`XUVY]
j`Yf`c`fYb[Y`h`"ž`b[!GW`]bX`Yf`]gh`b]W`h`X]Y`9]bn][Yž`X]Y`g]W`
Gcf[Yb`a`UW`h`i`bX`]`\fY`Gh]a`a`Y`Yf\YVhž`i`a`X]Y`dchYbn]Y`Yb
B`UW`hY]`Y`Ui`Zhi`nY][Yb`"

8`Ug`H`Y`a`U`Gc`UfdUf`_g]a`@`UbX`_fY]g`<`]XVi`f[\`Ui`gYb`[Yk`]bbh
ni`bY`a`YbX`Ub`6f]gUb`n`5i`ZY]bYf`j`YfgUa`a`i`b[ž`VY]`XYf
5bk`c`\bYf`]\fY`Gcf[Yb`Ài`»`Yfb`_`cbbhYbž`k`i`fXY`_`Ufž`k`j]Y
dc`Uf]g]Yfh`X]Y`A`Y]bi`b[Yb`g]bX`9]b][Y`Yf`_YbbYb`X]Y
B`chk`YbX][_Y]hž`X]Y`5V`Àb[][_Y]hj`cb`Zcgg]Yb`6fYbbghc`ZYb`ni
fYXi`n]YfYb`i`bX`i`bhYfgh`h`hYb`X]Y`Gc`UfYbYf[]Y`Ui`g`Ò`c`c[]gW`Yf
G]W`h`8`c`W`UbXYfYbž`k`j]Y`ž`b[!GW`]bX`Yfž`k`]fX`XUg`5i`ga`U`»`XYf
[Yd`UbhYb`Dfc`Y`_hY`ni`Y]bYf`Yi`]ghYbn]Y`Yb`6YXfc`\i`b["

9]b`6`U`Ub`W`U`_`h`nk`]gW`Yb`i`c`f`hgW`f]hh`i`b`X

9i`]ghYbng]W`Yfi`b`[

8]Y`8]g`_i`gg]cb`ØVYf`Gc`UfdUf`_g]j`YfXYi`h`]W`h`XUg`8]`Ya`a`U`j`j]Y`Yf
;`Ya`Y]bXYb`]b`8Yi`hgW`UbXž`X]Y`g]W`nk`]gW`Yb`XYb`N]Y`Yb`XYf
9bYf[]Yk`YbXY`i`bX`XYa`9f`U`h`]\fYf`hfUX]h]cbY`Yb
K`]fhgW`UZhgnk`Y][Y`i`bX`Hci`f]ga`i`gUb[YVchYb`VYk`Y[Yb`a`ØggYb`"
9g`ghY`h`g]W`X]Y`i`fU[Yž`k`j]Y`a`Ub`Y]bY`6U`Ub`W`Z]bXYb`_`Ubb
nk`]gW`Yb`XYa`b`chk`YbX][Yb`5i`gVUi`YfbYi`YfVUfYf`9bYf[]Yb`i`bX
XYa`GW`i`hn`XYf`Òfh`]W`Yb`i`YgW`À`ZhY`i`bX`XYf`@YVYbgei`U`]h`À`h`XYf
A`YbgW`Yb`"

8]Y`Gcf[Yb`j`cb`A`Uf]cb`ž`b[!GW`]bX`Yf`g]bX`Y]b`Y]bXf]b[`]W`Yg
6Y]gd]Y`Z`f`X]YgYb`?`cbZ]_h`"ž`f`9b[U[Ya`Ybhž`]\fY`9i`]ghYbn`ni
g]W`Yfb`i`bX`X]Y`6YXYi`hi`b[`]\fYf`DYbg]cb`Z`f`X]Y`F`Y[]cb
\YfUi`gni`ghY`Ybž`j`YfX]Ybh`6YUW`hi`b["8]Y`_ca`a`YbXYb

9bhgWXYXi b[Yb`ØVYf`X]Y`Gc`UfUb`U[Yb`]a `?fY]g`<]`XVi f[\Ui gYb
k YfXYb`b]W`h`bi f`XYb`c`_U`Yb`K`UbXY`]a `9bYf[]YgY`_hcf
VYhfYZZYbž`gcbXYfb`Ui W`XUg`GW`]W_gU`j]Y`Yf`6Yk c\bYfž`X]Y`Ub
X]YgYb`C fhYb`YVYb`i bX`UfVY]hYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY